



美國國家安全評議委員會

血液媒介致病原

個人防護手冊

BLOODBORNE PATHOGENS

Second Edition

收錄結核病最新資訊

原著 National Safety Council

編譯 林盈秀



合記圖書出版社 發行



美國國家安全評議委員會

血液媒介致病原

個人防護手冊

*Bloodborne
Pathogens*

林盈秀 編譯



合記圖書出版社 發行

Bloodborne Pathogens

National Safety Council

ISBN 0-7637-0229-3

Copyright © 1997 by Jones and Bartlett Publishers, Inc.

This book is protected by copyright. No part of it may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means—electronic, mechanical, photocopy, recording or otherwise without the prior written consent of the publisher.

Copyright © 2001 by Ho-Chi Book Publishing Co.

All rights reserved. Published by arrangement with Jones and Bartlett Publishers, Inc.

Ho-Chi Book Publishing Co.

Head Office 322-2 Ankang Road, NeiHu Dist., Taipei Taiwan 114 R.O.C.

TEL: (02)2794-0168 FAX: (02)2792-4702

1st Branch 249 Wu-Shing Street, Taipei 110, Taiwan, R.O.C.

TEL: (02)2723-9404 FAX: (02)2723-0997

2nd Branch 7 Lane 12, Roosevelt Rd, Sec 4, Taipei 100, Taiwan, R.O.C.

TEL: (02)2365-1544 FAX: (02)2367-1266

3rd Branch 120 Shih-Pai Road, Sec 2, Taipei 112, Taiwan, R.O.C.

TEL: (02) 2826-5375 FAX: (02)2823-9604

4th Branch 24 Yu-Der Road, Taichung, 404, Taiwan, R.O.C.

TEL: (04)2203-0795 FAX: (04)2202-5093

5th Branch 1 Pei-Peng 1st Street, Kaoshiung 807, Taiwan, R.O.C.

TEL: (07)322-6177 FAX: (07)323-5118

本書經原出版者授權翻譯、出版、發行；版權所有。非經本公司書面同意，請勿以任何形式作翻印、攝影、拷錄或轉載。

血液媒介致病原-個人防護手冊 / National
Safety Council 原著；林盈秀 編譯。

--初版-- 臺北市：合記，

民 90 面； 公分； 含索引

譯自：Bloodborne pathogens, 2nd ed.

ISBN 957-666-790-9 (平裝)

1. 血液 2. 疾病預防

415.154

90018263

書名	血液媒介致病原-個人防護手冊
編譯	林盈秀
發行人	吳富章
發行所	合記圖書出版社
登記證	局版臺業字第 0698 號
社址	臺北市內湖區 (114) 安康路 322-2 號
電話	(02) 27940168
傳真	(02) 27924702

總經銷	合記書局
北醫店	臺北市信義區 (110) 吳興街 249 號
電話	(02) 27239404
臺大店	臺北市中正區 (100) 羅斯福路四段 12 巷 7 號
電話	(02) 23651544 (02) 23671444
榮總店	臺北市北投區 (112) 石牌路二段 120 號
電話	(02) 28265375
臺中店	臺中市北區 (404) 育德路 24 號
電話	(04) 22030795 (04) 22032317
高雄店	高雄市三民區 (807) 北平一街 1 號
電話	(07) 3226177

郵政劃撥 帳號 19197512 戶名 合記書局有限公司

九十年十一月十日 初版一刷

譯者序

「血液媒介致病源」一書，即為美國國家安全評議委員會所制定的一系列安全訓練摘要，其涵蓋之內容與 OSHA（美國職業安全衛生行政院）現行之規範同步，且於書中所提的一些新計劃，甚至可謂是為 OSHA 進行人員訓練而量身訂作，故極符合實際之需求。

本書之特點為淺顯易懂，不論是疾病之介紹或法令說明，一般非醫療專業人員均可輕易地透過書中文字的敘述、與簡單扼要的圖片，瞭解接觸血液等檢體時所應注意之事項，以期達到自我防護的目的。此外，本書中亦收錄了許多通行國際之相關法令規章，以及一些評估、參考的工具，讀者可從中學習、應用如何保障自我、獲得有效的保護，使自己的權益免於受損。

另本書亦不同於其它的教育性書籍只是一味地傳遞訊息，因其除了將適當的訊息加以傳達之外，尚於每一章節之前設定學習目標、之後附加自我測驗，使

讀者可更有效地習得書中知識與重點，而於日後能實際地應用於工作之上，達到確實保護自己的目的。

本書之內容記載，乃為現今通行全球的安全規章，除可供個人自我學習之外，亦可讓各事業團體－包括學校、政府機構或是一般企業，做為內部人員安全訓練的教材，因書中制定的守則皆屬符合國際標準之規範，故可為各團體內部人員制定出應遵守之工作流程，使團體中的每一個份子可免於因接觸血液而招致感染疾病之威脅。

誠如書中所述，不是只有在醫護人員才應學習本書之知識，因為不論您是擔任何種工作，只要是機會與人接觸，就應學習如何避免受到血液媒介致病原之侵襲，所以，如果您是醫療專業人員，更應詳讀本書、牢記書中之規範，才能真正免於疾病感染的恐懼。

林盈秀 謹識

於2001年10月

關於美國國家安全評議委員會計劃

(About the National Safety Council Program)

首 先恭喜您選擇了美國國家安全評議委員會 (National Safety Council)！歡迎您的加入！美國國家安全評議委員會之訓練網路，共由一萬位左右的指導員組成，分散在全球兩千五百個據點，並已成功地為全球兩百萬以上的人口完成工作安全的訓練。美國國家安全評議委員會所擬定的各項計劃，業已獲得各界的肯定做為一公認的標準規範。

為了制定相關的規範，美國國家安全評議委員會長期與眾多國內與國際組織、企業、知名的學校、醫療機構和各州立 / 地方政府機關等，保持密切的合作。有了他們的參與和投入，使本會可更有效地制定出許多合於實際、高品質的計劃內容。以下列出目前與本會合作的部份團體：



世界首屈一指的醫學組織

美國國家安全評議委員會現與美國兩個醫學組織：
美國整型外科醫學院 (AAOS)、野外醫學會 (WMS) 合

作，期將將更創新、新式的訓練計劃引進。目前本會與 AAOS 共同研擬一個立即通報的計劃，並與 WMS 共商發展野外特殊急救計劃。



美國政府

美國國家安全評議委員會已研發出一套急救之電腦教學計劃，目前由美國郵務總局做為內部人員教育訓練之用。



世界首屈一指的企業團體

目前已有數以千計的企業，包括 Westinghouse、Disney、Exxon、General Motors、Pacific Bell、Ameritech 與 U.S. West 等，皆以美國國家安全評議委員會所制定之各式急救計劃，做為其內部人員之訓練教材。



世界首屈一指的大專院校

全球數以百計的大專院校皆與美國國家安全評議委員會保持密切的合作，發展網路即時之急救資訊，使本會能夠提供即時的安全訊息服務。



最重要的是，選擇了美國國家安全評議委員會之各項安全訓練計劃，將可使您獲得公認、通行全球。

成立於 1913 年的美國國家安全評議委員會，八十年來

致力於保護生命、促進健康和減少意外死亡的工作，一直是全球安全 / 傷害教育的先鋒。美國國家安全評議委員會一值得您的信賴。



國家安全評議委員會
National Safety Council

目 錄

(Table of Contents)

譯者序	i
關於美國國家安全評議委員會計劃	iii
Chpter 1 : 前言	1
何謂 OSHA 血液媒介致病原之評定標準	1
哪些職業族群須要擁有本手冊?	2
為什麼我需要擁有這本手冊?	3
認識 OSHA 標準	4
Chpter 2 : 血液媒介病原	11
何謂血液媒介致病原?	11
B 型肝炎感染	12
人類免疫不全病毒	15
Chpter 3 : 預防	19
工作流程控制	21
工作常規控制	22
個人防護設備	22
全面性之防範戒備	22

Chapter 4 :	全面性之防範戒備	27
	全面性之防範戒備	27
	檢體隔離	28
	需要達到全面性防範戒備要求之物件	28
	不需要達到全面性防範戒備要求之物件	29
	個人防護設備	29
Chapter 5 :	疫苗注射	33
	B型肝炎疫苗	34
	什麼人需要接受 B 型肝炎疫苗注射	35
	注射禁忌	36
	疫苗之副作用	37
Chapter 6 :	感染控制	41
	工作流程與常規控制	41
	洗手與洗手設備	42
	工作常規控制	43
	污染性的針頭或尖銳物	45
	個人防護設備	46
	無法使用個人防護設備時之特殊限制	48
Chapter 7 :	清潔	65
	工作區域表面	65
	尖銳物品	66
	衣物清洗	68
Chapter 8 :	標示	75
	這些容器應具備哪些可被接受的條件？	75
	在何種情況下，標示是必需的？	76

	尖銳物品專用收集箱之使用	76
	事業性廢棄物之標示	79
	警告標示之例外	81
Chpter 9 :	病原傳播	85
	血液媒介致病原之傳播方式	85
	自我保護	87
	洗手	87
	HBV 與 HIV	87
Chpter 10 :	感染控制	91
	何謂職業暴露事件?	91
	暴露定義之評估	92
Chpter 11 :	暴露發生後之通報	97
	減少暴露	97
	意外事件通報	98
	意外事件之後的醫療照護	98
	機密性	101
Chpter 12 :	必要條件	105
	暴露控制計劃	105
附 錄 一 :	名詞解釋	109
附 錄 二 :	OSHA 血液媒介致病原之評定標準	114

附錄三：	拒絕接種 B 型肝炎疫苗聲明書	109
------	-----------------	-----

附錄四：	暴露控制計劃範本	144
------	----------	-----

附錄五：	自我評量解答	158
------	--------	-----

附錄六：	肺結核	163
------	-----	-----

快速索引		177
------	--	-----

1

前言 (Introduction)

- 何謂 OSHA 血液媒介致病原 (*Bloodborne Pathogens*) 之評定標準？
- 哪些職業族群需要擁有本手冊？
- 爲什麼我需要擁有這本手冊？
- 認識 OSHA 標準

▶ 何謂 OSHA 血液媒介致病原之評定標準 (*What Is the OSHA Bloodborne Pathogens Standard?*)

OSHA (Occupational Safety and Health Administration) 美國職業安全與衛生行政部門於 1991 年制定了一系列職工安全衛生規範，其中之 1910.1030 章節專門討論「血液媒介致病原」之課題，內容提及特定事業單位僱主，當其內部工作人員必須接觸任何的血液製劑或標本時，應如何給予僱員一定的安全保障；同時，該章節亦提供了一套完整的標準規範，做爲僱主執行決策時之依據。

▶ **哪些職業族群須要擁有本手冊？** **(Who Needs This Manual?)**

任何於工作上有機會接觸血液製劑、標本或其它可能含有潛在致病污染源件 (OPIM ; other potentially infectious materials) 之職工，均必須接受「血液媒介致病原評定標準」之教育訓練課程。下列之工作類型，囊括了各類可能經由血液或其它含有潛在致病污染源件媒介，感染之高危險群；不過，以下所列只是概略性之分類、恐有未逮，故此一標準亦可能適用於其他此處未提及之職業類型：

- － 內科醫師、內科醫務助理、護士、護生或其他臨床醫療相關人員，以及該環境內之其他工作人員。
- － 臨床檢驗室內部人員。
- － 醫療院所內之清潔人員。
- － 醫院內洗衣部、或民間承包醫療相關院所衣物清潔之洗衣店內工作人員。
- － 器官銀行之工作人員。
- － 血庫、捐血中心之採血、送血及檢驗人員，或是其他單位內可能接觸血液之工作人員（如：洗腎室、急診、安養中心或家計中心）。
- － 與醫療院所有業務往來之事業單位、教育機構或是外傷處理中心（例如：採血、清創及縫補傷口之人員）。

- 第一線急救人員。
- 牙醫、口腔衛生師、牙醫助理以及其他牙醫診所內之技術人員。
- 復健相關機構之工作人員。
- 臨終照護中心之工作人員。
- 居家照護人員。
- 護理之家或長期照護中心之工作人員。
- 葬儀社或殯儀館之工作人員。
- HIV 或 HBV 研究實驗室內之工作人員。
- 廢棄物之處理人員。
- 醫療器材維修人員。
- 急診檢驗人員、或其他急診服務相關之工作人員。
- 消防隊員、法律認證相關及勘對之工作人員。

註：「Samaritan 善意法案」並不隸屬於此標準之下。

為什麼我需要擁有這本手冊？ **(Why Do I Need This Manual?)**

這本手冊將可以做為個人對認識血液媒介致病原的自我訓練，以及做為日後於工作崗位上自我保護之參考依據。

此外，每一個章節的最後均附上相關之練習題，

可以讓個人實際演練、自評，並可靈活應用於日後之工作上。

認識 OSHA 標準 (Meeting OSHA Standards)

OSHA 於 1991 年所制定的「血液媒介致病原評定標準」，明訂凡工作內容需接觸血液或其它含有潛在致病污染源件之職工，必須接受主管機關每年定期舉辦之教育訓練課程。

至於，要如何評斷你自己是否屬於此類職工？最好的方法就是請你自問：如果你不可以拒絕為一位正在流著血的人提供協助，或是工作上需要開啓任何可能含有污染源的血液或是其他含有潛在致病污染源件標本；那麼你就是必須接受此訓練課程的人員之一了。

而且，上述的教育訓練必須是包含在工作時數內之免費課程。

我們鼓勵所有必須接觸含有污染源的血液或是其他含有潛在致病污染源件標本的高危險職業族群，不管是在哪裡，都要接受這套訓練課程。即使你不是屬於這類高危險的工作族群，除了小心身邊的一般有害物質之外，其實也應留意這些可能潛藏危機的生物性污染源，將該類特定的廢棄物以紅色垃圾袋、加註明顯的標示，以便與一般性廢棄物做一良好區分，預防因不慎暴露而造成的危險，亦能確保自身的安全無虞。此項評定標準除了提及實際暴露的危險可能性之外，同時，亦將具有潛在暴露危險的可能性一併列入